

# DOMENIE III DI PASCHE

## Jutoris pe Liturgjie

***Ricuardant cun dut il cûr pre Antoni e i defonts di Glesie Furlane,  
come che o ai ricevût, ancje mi unìs e o propon:***

### ***GROP AMÎS DI PRE TONI VISEPENTE***

***Par ricuardâ pre Toni Beline tai 13 agns de muart***

***23 di Avrîl dal 2020***

*Stant i timps di dificolât e di dolor che ducj si cjatìn a vivi e che no permetin la celebrazion de Messe par pre Toni, o vin pensât di proponi un mût par ricuardâlu stant ognidun a cjase nestre ma ducj dongje cul cûr .*

*Al sarà un moment di riflession, di ricuart, di agrât, di prejere par pre Toni, **di vivilu ducj insieme a lis 8 soresere di joibe ai 23 di Avrîl.***

***Cun devozion, a lis 8 soresere, ognidun a cjase sô.***

- *Si pronte su la taule, se ju vin, un Crist o une imagjin sacre, une rosute, une cjandele piademagari chê benedide inte di de Madone Cereole.*
  - *Si segnisi, si ringracie il Signôr di vênus dât Pre Toni e di jessi culì a preâlu.*
  - *Si lei l'Olme "La rivelazion des Scrituris". L'ultime che pre Toni al à scrit, publicade su "La Vita Cattolica" ai 21 di Avrîl dal 2017, che o zontìn.*
- Une Olme dulà ch'ò podìn cjatâ plui di un pont di pensâi sore e che pâr scrite propit par chest timp cussì difìcil. (Si pues cjatâle ancje intal volum "Olmis 7".)*
- *Si dîs un Pater, Ave Gloria e il Recuie*
  - *Ognidun al fâs la sô prejere personâl*
  - *Si dîs la prejere che pre Toni al à scrit:*

**Signôr,  
jo no ti ài mai domandât di nassi  
e Tu tu mi âs volût,  
jo no ti ài domandât di diventâ cristian  
e Tu tu mi âs sielzût.  
Cumò cjape ce ch'al è.  
Tu podevis sièlgiti alc di miôr. Amen!**

*(Si pues cjatâle su "Hosanna" a pag 586)*

- *Si dîs grazie al Signôr, si domande la sô benedizione e si segnisi.*
- Volint, ju pal dî, si pues meti fûr, a corot, la bandiere blu cu l'acuile dal Patriarcje.  
Se Diu vûl si viodarìn a Messe l'an cu ven.*

## Messe de Domenie Tierce di Pasche, 26 di Avrîl

*Te messe di vuê al ven proclamât il vanzeli dai doi dissepui che a stavin lant intun borc che i disevin Emaus. Al è chest, un dai plui biei cuadris che Luche cu la sô maestrie nus à tramandât.*

*I doi, partîts cun mil dubis, si cjatarin che Gjesù al cjapà il pan, al disè la benedizion, lu crevâ e ur al de. Alore i lôr vôi si vierzerin e lu ricognosserin. Chest al vûl dî: no dome a ricognosserin che Gjesù al jere risussitât dai muarts, ma soledut che al diventave il pont di riferiment e la rispueste super a lis domandis di fonde de lôr vite.*

*No nus è permetût staronzâ chest vanzeli su la risurezion di Crist peantlu dal dut a la nestre situazion di COVID - 19, ma il dialic fra Gjesù e i doi dissepui al podarès diventâ un bon jutori par rivâ a capî miôr, dongje dal Signôr, i moments che o stin vivint.*

*Duncje, parafrasant il vanzeli, o podaressin dî: i nestrîs discors a zirin tor la situazion de "fase due" che si sta spietant - intant si è fruçonât il Messie de nestre societât: il podee, la tecniche onipotente e un marcjât salvadi disastri dai puars e de ecologjie - a son segnâi di sperance di cambiament ma dal dut insigûrs - par tant che o resonin, o navighin ducj, in alt e in bas, come vuarps te fumate.*

*Cumò, come pai doi dissepui, si cjatìn dongje un forest, un viandant: Gjesù stes.*

*-Ce discors fasêso? Ce isal sucedût?*

*La cussience si sta sclearint, dome che e cîr di sclearîsi materialmentri, ancjemò cence spirt, cence amôr, tes ideologjîs, cence Diu.*

*Di culî il rimprovero di Gjesù:*

*-O cirîs rispuestis dapardut; parcè no vaiso a cirî une rispueste ancje tai libris sants, tai profetis, te preiere e te peraule di Diu: rispueste che la peraule dai oms no rive a dâ? Midiant de peraule di Diu, i doi dissepui, intant che a cjaminavin, a rivarin a capî tantis robis che prime no capivin... fin cuant che in taule cun lôr Gjesù al cjapà il pan, al disè la benedizion, lu crevâ e ur al de. Alore i lôr vôi si vierzerin e lu ricognosserin.*

*I doi dissepui no jerin rivâts dome a Emaus ma ancje a la sostance dai discors, a la risultive des spiegazions, a un mût di vivi gnûf e a la fuarce par cambiâ.*

*Al è ce che dongje de peraule dal Signôr al podarès sucedi propit a nô in chest clime di Coronavirus che o stin vivint.*

*Chest discors al vâl dal sigûr ancje pes nestrîs comunitâts cristianis, parcè che no dome place S. Pieri a Rome ma ancje - la vuestre cjase us sarâ lassade deserte (Mt 23, 38) - e no rezaran ni i tradizionaliscj ni i progressiscj ni la organizazion de istituzion glesiastiche, ma dome la testemoneance dai doi disepui: No ardevial forsît il nestri cîr cuant che lui, par strade, nus fevelave e nus spiegave lis Scrituris?*

*Ancje pe glesie ce che al è stât al è stât; dome tal scoltâ la peraule dal dut gnove dal Pelegrin di Emaus a començaran comunitâts dal dut gnovis tal spirt di chês dadis dongje dai Apuestui..*

### Antifone di jentrade

cf. Sal 65,1-2

**C**jantait a Diu di dute la tiere, dal so non cjantait la glorie,  
dait sflandôr a la sô laude, aleluia.

**Si dîs** Glorie a Diu.

### Colete

Ch'al gjoldi simpri il to popul, Diu,  
pe sô anime tornade zovine;  
e, come che cumò al è content di jessi tornât te glorie di fi,  
cussî al spieti la zornade de resurezion

cu la sperance di une gjonde sigure.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

## PRIME LETURE

At 2,14.22-33

**Nol jere just che al restàs tes sgrifis de muart.**

*Lu che tai Ats dai Apuestui nus tramande une testimoniance dai discors e des predicjis dai Apuestui, di Pieri in particolâr, fatis cualchi mê dopo de resurezion di Gjesù. La comunitât cristiane di Gjerusalem e podeve vê pocjiis o tantis provis de resurezion di Crist, ma par sclarîsi miôr su ce che al stave sucedint e sintive la dibisugne di lei, di capî, di preâ, di contrmplâ i dits dai profetis e lis Sacris Escrituris. Ce che cun urgjence par nô stes, pe societât e pe glesie o vin dibisugne ancje noaltris in zornade di vuê.*

### Dai Ats dai Apuestui

Te di des Pentecostis Pieri, jevant sù cui undis, ur fevelà cussì a grande vòs:  
«Umign di Israel, scoltait ce che us dîs. Gjesù il Nazaren, che Diu us al à racomandât cui meracui, cui spiêi e cui segnâi ch'al à fat midiant di lui framieç di vualtris, e lu savês benon, chest om colât tes vuestris sgrifis seont un plan ben precîs di Diu, vualtris lu vês gafât e fat murî inclaudantlu tor de crôs par mans di int cence religjon. Diu però lu à resussitât sfrancjantlu dai torments de muart, par vie che nol jere di just ch'al restàs tes sôs sgrifis. Di fat David al dîs a rivuart di lui: “O viodevi simpri il Signôr denant di me, parcè che lui al sta a la mê gjestre par no ch'ò clopi. Par chel il gno cûr si è jemplât di gjonde e la mê lenghe si racrearà; e ancje la mê cjar e polsarà te sperance parcè che tu no tu bandonaràs la mê vite tes inferis e no tu lassâràs che il to sant si fraidessi sot tiere. Tu mi âs fat cognossi lis stradis de vite, tu mi incolmaràs di ligrie cu la tô presince”.

Fradis, lassaitnus dî clâr e net, a rivuart dal patriarceje David, che lui al è muart e che lu an sapulît e che la sô tombe le vin ancjemò chenti. Ma stant ch'al jere profete e al saveve che Diu i veve dade peraule sacrosante di fâ sentâ su la sô sente un dal so sanc, al à olmât denant trat e al à fevelât de resurezion di Crist, che di fat “nol è stât lassât tes sgrifis des inferis ni la sô cjar no je lade fraidessude”.

Poben, chest Gjesù Diu lu à resussitât e ducj nô o sin testimonis. Puartât sù a la gjestre di Diu, al à vût dal Pari il Spirtu Sant, che lu veve imprometût, e cumò lu à stranfât, come ch'ò podês viodi e sintî ancje vualtris».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 15

*Chest salm al è sielzût in relazion al prime leture a pene scoltade li che ancje Pieri lu nomene pe resurezion di Crist. O podìn però leilu e preâlu come nestri at personâl di fiducie tal Signôr che se si met a la mê gjestre, no cloparai. / Par chel il gno cûr al è content / e al gjolt dentrivie.*

**R. Fasinus cognossi, Signôr, il troi de vite.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 42.*

**O ben:**

**R. Aleluia, aleluia, aleluia.**

Ten cont di me, Diu, parcè che li di te mi pari.

I ai dît al Signôr: «Tu sês tu il gno Signôr».

Signôr, part de mê ereditât e gno cjaliç,

tes tôs mans il gno distin tu strenzis. **R.**

O benedissarai il Signôr che mi à dade sapience,  
ancje vie pe gnot il gno cûr mi inscuele.  
Il Signôr al è simpri denant dai miei vôi;  
se si met a la mê gjestre, no cloparai.  
Par chel il gno cûr al è content  
e al gjolt dentrivie. **R.**

Parfin la mê cjar e polse sigure,  
parcè che no tu i darâs a lis inferis la mê anime,  
no tu lassârâs che il to amî al ledi a finîle te tombe.  
Tu mi fasarâs cognossi il troi de vite:  
denant di te gjonde fin parsore il cjâf,  
ligrie cence fin a la tô gjestre. **R.**

## SECONDE LETURE

1 P 1,17-21

**O sês stâts sfrancjâts cul sanc preseât di Crist, tant che di un agnel cence magle.**

*L'Apuestul al è clâr te sô peraule: o sês stâts sfrancjâts cul sanc preseât di Crist. (.....)*  
Midiant di lui - *in grazie - atravers - tal so spirt - incjarnazion - umanità - o credês in Diu.*  
(.....) La vuestre fede e sperance a son plantadis - *no tes sigurecis e ilusions dal mont - ma in Diu.*

### **De prime letere di san Pieri apuestul**

Benedets, se cuant ch'ò preais, o clamais Pari chel ch'al judiche ognidun seont lis sôs voris cence nissune preference di sorte, lait indenant cun timôr tal timp dal vuestri pelegrinagjo. O savês benon che no sês stâts sfrancjâts de vuestre condote cence sostance ereditade dai vons a presit di robis ch'a sparissin, come l'aur o l'arint, ma cul sanc preseât di Crist, tant che di un agnel cence magle e cence pecjis. Lui al è stât distinât denant trat, ancjemò prin di butâ lis fondis dal mont, ma si è palesât tai ultins timps par vualtris. E vualtris midiant di lui o credês in Diu, che lu à resussitât dai muarts e i à dade glorie; par chel cumò la vuestre fede e la vuestre sperance a son plantadis in Diu.  
Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

cf. Lc 24,32

**R. Aleluia, aleluia.**

Signôr Gjesù, fasinus capî lis Scrituris;  
il nestri cûr al art biel che tu nus fevelis.  
**R. Aleluia.**

## VANZELI

Lc 24,13-35

**Lu an cognossût tal crevâ il pan.**

Lu vevin ricognossût tal crevâ il pan. *Il miôr coment a chestis peraulis lu cjatìn tai Ats dai Apuestui. Di li o savìn che la prime comunitât cristiane di Gjerusalem a jerin salts tal scoltâ la dutrine dai apuestui e tal volêsi ben, tal crevâ il pan e tal preâ.*

Ducj chei che a crodevin a metevin dut in comunion; a vendevin ce che a vevin e ce che a cjavavin de lôr robe lu spartivin in ducj seont che i coventave a ognidun. (.....) Ducj in buine armonie, e a crevavin il pan tes lôr cjasis mangjant la bocjade cuntun cûr content e sclet. (Cf. 2, 42 - 47).

Crevâ il pan *nol è dome lâ a messe e daspò ognun par cont so, ma tun spirt, tun mût di vivi li che nissun al è forest e ognun si preocupe dal altri començant dai plui debui. Li o cjatarin il Signôr - i lôr vôi si vierzerin e lu ricognosserin - e li, lui nus ricognosserà par siei dissepui.*  
... tal crevâ il pan: *une vision di paîs, di comunitât cristiane, di societât dute di començâ; al opost dal sisteme capitalistic e spotic di marcjât che al pues ancje vênus menâts tal fossât dal COVID-19.*

## Dal vanzeli seont Luche

In chê stesse di doi dai dissepui a stavin lant intun borc che i disevin Emaus, distant un siet miis di Gjerusalem, e a discorevin fra di lôr di dut ce ch'al jere sucedût. Biel ch'discorevin e a resonavin, Gjesù si svicinà e al tacà a cjaminâ cun lôr. Ma i lôr vôi no jerin in stât di cognossilu. E lui ur disè: «Ce discors fasêso fra di vualtris, biel cjaminant?». Si fermarin cul cûr sglonf. Un di lôr, di non Cleope, i disè: «Sêstu dome tu cussi forest in Gjerusalem di no savê ce ch'al è sucedût in chescj dîs?». Ur domandà: «Ma ce po?». I rispuinderin: «Il câs di Gjesù di Nazaret, ch'al jere un profete potent in oparis e in peraulis, denant di Diu e di dut il popul; come che i sorestants dai predis e i nestrîs sorestants lu an consegnât par jessi condanât a muart e lu an metût in crôs. Nô si includevin ch'al fos lui chel ch'al varès liberât Israel. Ma o sin za a la tierce di di cuant che a son capitâts chescj fats. Par dî il vêr cualchi femine des nestrîs nus à sconsortâts. A son ladis al sepulcri une vore a buinore e no an cjatât il so cuarp. A son tornadis a dînus di vê vude une vision di agnui ch'a disin che lui al è vîf. Ancje cualchidun dai nestrîs al è lât al sepulcri e al à cjatât dut come ch'a vevin dit lis feminis, ma lui no lu an viodût».

Alore lui ur disè: «Sêso mo cence sintiment e dûrs di cûr a no crodi ce che a an dit i profetis! Il Crist no vevial forsit di patî dut chest e dome cussi jentrâ te sô glorie?». E scomençant di Mosè e di ducj i profetis, ur spiegà ce che dutis lis Scrituris a disevin di lui. Cuant che a rivarin dongje dal borc là ch'a vevin di lâ, lui al fasè fente di lâ indenant. Ma lôr lu oblearin a fermâsi disint: «Reste cun nô, parcè che e ven la sere e il soreli al va za a mont». E al jentrà par restâ cun lôr. E al sucedè che biel ch'al jere in taule cun lôr al cjapà il pan, al disè la benedizion, lu crevâ e ur al de. Alore i lôr vôi siverzerin e lu ricognostrarin. Ma lui al sparî dai lôr vôi. Si diserin alore un cul altri: «No ardevial forsit il nestri cûr cuant che lui, par strade, nus fevelave e nus spiegave lis Scrituris?». E cussi a jevarin sù e a tornarin indaûr dal moment a Gjerusalem, là ch'a cjatarin i Undis riunîts cun chei ch'a jerin cun lôr. E chei ur disevin: «Il Signôr al è resurît pardabon e i à comparît a Simon». E lôr a contarin ce ch'al jere capitât par strade e cemût che lu vevin ricognostrût tal crevâ il pan.

Peraule dal Signôr.

**Si dîs** O crôt.

### Su lis ufiertis

Acete Signôr, ti prein, i regâi de tô Glesie in fieste  
e, daspò di vêi dade la reson di tante contentece,  
dai ancje il premi de gjonde eterne.  
Par Crist nestri Signôr.

### Antifone a la comunion

I dissepui a àn ricognostrût il Signôr Gjesù  
tal crevâ il pan, aleluia.

Lc 24,35

### Daspò de comunion

Signôr, ti prein, cjale di bon voli il to popul  
e, daspò di jessiti indegnât  
di fâlu tornâ gnûf cui misteris de eternitât,  
dai di rivâ a la resurezion incorutibil  
dal so cuarp ch'al sarâ glorificât.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

### Cjants pal timp di Pasche

- Crist nus da la sô lûs, n. 158;

- Victimae paschali laudes, *n. 159*;
- I cristians a cjantin laude, *n. 160*;
- Aleluia... O filii et filiae, *n. 161*;
- Sta legre, sante Glesie, *n. 162*;
- Christ ist erstanden, *n. 163*;
- Crist al è in vite, *n. 164*;
- Cristo risusciti, *n. 165*;
- Grosser Gott, *n. 166*;
- Al Agnel sacrificât, *n. 167*;
- Hvala veçnemu Bogu, *n. 168*;
- Te lodiamo Trinità, *n. 169*;
- Laudate Dominum *n. 170*;
- O sin resurîts a la vite, *n. 171*;
- Benedete la zornade, *n. 172*;
- Il nestri Redentôr, *n. 173*;
- Si cjanti al Pari laut in cîl, *n. 174*;
- Nei cieli un grido risuonò, *n. 175*;
- O Cristo, sol di Pasqua, *n. 176*.

**Salm 94** : Vignît, batin lis mans al Signôr, *n. 260*;

“ **80** : Gjoldêt in Diu nestre fuarce, *n. 256*;

“ **92** : Il Signôr al regne, *n. 258*;

“ **97** : Cjantait al Signôr une cjante gnove, *n. 261*;

“ **113a** : Cuant che Israel dal Egjit al è jessût, *n. 265*;

“ **113b** : No a nô, Signôr, no a nô, ma al to non dai glorie, *n. 266*.

**Tal libri Hosanna**, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats al timp di Pasche.

\* \* \*

## **Riorientarci in funzione della vita**

Si continua a credere che le comunità nascano primitive, transitino in un passaggio evolutivo intermedio chiamato barbarie e alla fine del percorso raggiungano lo stadio supremo della civiltà. Quello in cui gongolerebbe l'occidente oggi, insomma, un progresso lineare, di chiarezza in chiarezza, dove alcuni popoli sono avanzati e altri arretrati.

Peccato che tanta chiarezza pragmatica venga continuamente smentita dai fatti. Basterebbe una settimana nella foresta amazzonica e la nostra superiorità cadrebbe in ginocchio davanti alla difficoltà di sopravvivere.

Ma, evitando i paradossi esotici, non sfugge a nessuno che basta abitare in una periferia industriale delle nostre città, per scoprire che il guadagno di pochi si abbatte come un cataclisma sulla salute di molti e che quello che fino ad ora ci è sembrato progresso si sta purtroppo rivelando un regresso.

Ma il sistema di valori che ci siamo dati autorizza il saccheggio delle risorse naturali qui ed ora, aria pulita compresa, senza pensare al domani. (.....)

Proprio in questo nostro tornante della storia, la diffusione del nostro modello capitalistico industriale provoca catastrofi, sacrifica uomini e cose, animali e piante, conoscenza e intelligenze. E si è installato come un cavallo di Troia informatico nella mentalità collettiva.

In questo modello capitalistico si trova l'origine ideologica del saccheggio delle Americhe, del flagello nucleare di Hiroshima e Nagasaki, di quella catena di smontaggio dell'uomo che sono stati i Lager, fino all'attuale inquinamento di massa.

Soltanto uscendo da questa matrice potremo davvero riorientare tutte le nostre azioni in funzione della vita.

*E. M.*

\* \* \*

- \* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- \* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an A, Ed. Arti Grafiche Friulane.*
- \* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*